



JUL - 4 2017

**BLUEFIN TUNA MANAGEMENT
2017**

**GESTION DU THON ROUGE
2017**

I am writing to confirm the details of the management measures for the 2017 Bluefin tuna fishery and to provide details on the allocations to each fleet.

Je vous écris pour confirmer les détails des mesures de gestion de la pêche du thon rouge en 2017 et fournir des détails sur les allocations de chaque flottille.

1. The calculations of the fleet quotas for 2017 are attached (TAB 1).
2. Quota transfers are permitted to take place between inshore Bluefin tuna fleets, the pelagic longline fleet and the offshore tuna licence holder subject to DFO approval. Transfers are on a fleet to fleet basis only (with the exception of the one offshore licence holder).

1. Les calculs des quotas des flottilles pour 2017 sont présentés en pièce jointe.
2. Sous réserve de l'approbation de Pêches et Océans Canada, les transferts de quotas sont autorisés entre les flottilles de la pêche côtière au thon rouge, la flottille de pêche pélagique à la palangre et le titulaire de permis de pêche au thon en haute mer. Les transferts se font d'une flottille à une autre seulement (à l'exception des titulaires de permis de pêche hauturière).

Transfers will be temporary, that is only for the year in which the transfer is made.

Les transferts seront temporaires, c'est-à-dire qu'ils ne seront valides que pour l'année au cours de laquelle ils seront effectués.

3. Any uncaught quota of 10% or less of the 2017 initial quota (not including any carry forward amounts from 2016 or transfers received in season), will be carried over to the following year for that fleet. Any amounts above this level will be rolled into the Canadian quota for the following year.
4. A Bluefin tuna catch document with the 2017 coding (BFTCD-CA17 XXXX) must be completed by the Captain upon arrival at port for each trip in which a Bluefin tuna is landed. The catch document will be confirmed by the

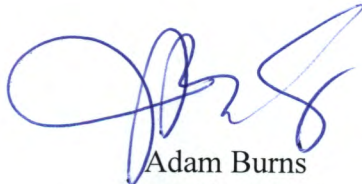
3. Tout quota non pêché inférieur à 10 % du quota initial de 2017 (à l'exclusion de toute quantité reportée de 2016 et de tout transfert reçu en cours de saison) sera reporté à l'année suivante pour la même flottille. Toute quantité supérieure à cette proportion sera ajoutée au quota canadien de l'année suivante.
4. Un certificat de capture du thon rouge avec le codage de 2017 (BFTCD-CA17 XXXX) doit être rempli par le capitaine dès l'arrivée au port de chaque voyage pour lequel du thon rouge est débarqué. Le certificat de capture sera confirmé

dockside monitor upon weigh-out of each tuna landed.

5. The maximum limit of 35t for the ex-sector fishery will remain in place. Fleets may reduce this amount if they wish.
6. Further information will follow regarding the Mexican transfer.
7. Cameras may be placed on vessels from any fleet at the discretion of Conservation & Protection (C&P) as discussed at the ALPAC meeting. There is no cost to the harvesters. C&P will be in contact with those harvesters who will be required to take a camera during the 2017 season.
8. All catch and release license holders must take the "Best Handling Practices" mandatory training course before their license will be issued.

par le vérificateur à quai lors de la pesée de chaque débarquement de thon rouge.

5. La limite maximale de 35 t pour la pêche hors secteur demeurera en vigueur. Les flottilles peuvent réduire cette quantité si elles le désirent.
6. Des informations complémentaires suivront concernant le transfert mexicain.
7. Les caméras peuvent être placées sur des navires de toute flottilles à la discrétion de Conservation & Protection (C & P) tel que discuté lors de la réunion ALPAC. Il n'y a pas de frais pour les pêcheurs. C & P sera en contact avec les pêcheurs qui devront prendre une caméra durant la saison 2017.
8. Tous les titulaires de permis de capture et de libération doivent suivre le cours de formation obligatoire «Meilleures pratiques de manutention» avant que leur licence ne soit délivrée.



Adam Burns
Chair / Présidente
ALPAC / CCGPPA Attachment
Pièce jointe

cc: Atlantic RDGs / DGR, Atlantique
Atlantic Regional Directors, FM / Directeurs régionaux, GP, Atlantique

TAB 1

2017 ICCAT Allocation to Canada / Allocation de la CICTA au Canada pour 2017	452.47
Add: Unused pelagic longline (PLL) by-catch allocation/ Ajouter : Parties non utilisées de l'allocation de prises accessoires des PPP	-0.129
Add: Unused offshore by-catch allocation Ajouter : Partie non utilisée de l'allocation de prises accessoires de la pêche hauturière	-0.57
2016 Inshore balance / Solde côtier pour 2016	11.093
Post-season adjustment following Task 1 completion / Rajustement après-saison suivant la fin de la tâche 1	0
Less: Seized/others / Moins : Prises saisies/autres	-2.001
2017 Total available to Canada / Total à la disposition du Canada en 2017	460.863
Less: 2017 Offshore allocation Moins : Allocation hauturière 2016 (20t-0.57t)	-19.43
Less: 2017 PLL by-catch quota Central North Atlantic (NA) 15t-0.129(t) / Moins : Quota de prises accessoires de la PPP dans l'Atlantique Centre-Nord pour 2017 (15t -0.129t)	-14.871
PLL discard/by-catch allowance Allocation de prises accessoires et de rejets de la PPP	-18.76
Less/Moins: Hook and release - Science /d'étiquetage scientifique - remise à l'eau	-10
Inshore carry forward/ Solde côtier	-11.093
Total Inshore Quota for 2017/ Quota côtier total pour 2017	386.709

2017 Inshore Fleet Quotas / Quotas des flottilles côtières en 2017	Fleet / Flottilles %	Quota 2017	2016 Ajustment/ Ajustement 2016	2017 Allocation 2017
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	30.02	116.090	0.779	116.869
Newfoundland / Terre-Neuve	12.84	49.653	4.930	54.583
Gulf New Brunswick / Golfe Nouveau-Brunswick	7.81	30.202	1.096	31.298
Quebec / Québec	5.09	19.683	1.668	21.351
Gulf Nova Scotia / Golfe Nouvelle-Écosse	11.27	43.582	0.835	44.417
Southwest Nova Scotia / Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse	21.7	83.916	1.157	85.073
St. Margaret's Bay / Baie St. Margaret's	11.27	43.582	0.628	44.210
Total		386.709	11.093	397.802

2017 Other Quotas / Autres quotas 2017		Quota 2017	2016 Adjustment/ Ajustement 2016	Allocation 2017
PLL Central NA (East of 54 Degrees, 30 Minutes) / PPP dans l'Atlantique Centre-Nord (est du 54 ^e degré, 30 minutes)		15	-0.129	14.871
PLL (West of 54 Degrees, 30 Minutes) / PPP (ouest du 54 ^e degré, 30 minutes)		18.76	0	18.76
Offshore / Pêche hauturière		20	-0.57	19.43
Hook and release fishery / La pêche remise à l'eau des prises - Science /d'étiquetage scientifique		10	-	10